

S4 Table. Genetically modified *S. cerevisiae* strains used in this study.

Strain Name	Genotype	Reference
Haploid strains		
YDP1285	Y55 MATa ura3::KANMX	Rogers et al.
YDP1307	Y55 MATa leu2::HYGMX	Rogers et al.
YDP1343	Y55 MATa leu2::HYGMX dit1::RFP_LEU2	Rogers et al.
YDP1351	Y55 MATa ura3::KANMX dit1::GFP_URA3	Rogers et al.
YDP1399	Y55 MATa leu2::HYGMX ynl018c::P _{DIT1} -GFP_LEU2	Rogers et al.
YDP1412	Y55 MATa ura3::KANMX ynl034w::P _{DIT1} -GFP_URA3	Rogers et al.
LS022	Y55 MATa ura3::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_URA3	This work
LS023	Y55 MATa leu2::HYGMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2	This work
LS071	Y55 MATa ura3::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_URA3 ynl018cΔ ynl034wΔ	This work
LS072	Y55 MATa ura3::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_URA3 ynl019cΔ ynl033wΔ	This work
LS142	Y55 MATa leu2::KANMX	This work
LS143	Y55 MATa leu2::KANMX ynl018c::P _{DIT1} -GFP_LEU2	This work
LS144	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2	This work
LS148	Y55 MATa ura3::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_URA3 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ}	This work
LS149	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ}	This work
LS162	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 ynl018cΔ ynl034wΔ	This work
LS163	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 ynl019cΔ ynl033wΔ	This work
LS178	Y55 MATa ura3::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_URA3 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} ::YNL018C_YNL019C tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ}	This work
LS179	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} ::YNL018C tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ}	This work
LS181	Y55 MATa ura3::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_URA3 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ} ho::YNL018C_YNL019C	This work
LS189	Y55 MATa ura3::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_URA3 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ} ho::YNL018C	This work
LS190	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ} ho::YNL018C	This work
LS196	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} :: <i>S. paradoxus</i> YNL018C tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ}	This work
LS199	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} :: <i>S. paradoxus</i> YNL018C_YNL019C tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ}	This work
LS201	Y55 MATa leu2::KANMX ynl011c::P _{DIT1} -GFP_LEU2 tRNA-ile _{ynl018c_ynl019cΔ} tRNA-ile _{ynl034w_ynl033wΔ} ho:: <i>S. paradoxus</i> YNL018C_YNL019C	This work
Diploid strains		
LS150	LS148 × LS149	This work
LS151	LS022 × LS149	This work
LS152	LS148 × LS144	This work
LS153	LS022 × LS144	This work
LS154	YDP1412 × LS149	This work
LS166	YDP1285 × LS142	This work
LS168	LS071 × LS162	This work
LS169	LS072 × LS163	This work
LS170	LS148 × LS143	This work
LS183	LS148 × LS179	This work
LS185	LS178 × LS149	This work
LS187	LS181 × LS149	This work
LS191	LS148 × LS190	This work
LS192	LS189 × LS149	This work
LS197	LS148 × LS196	This work
LS202	LS148 × LS199	This work
LS203	LS148 × LS201	This work
LS206	LS022 × LS196	This work
LS207	LS022 × LS199	This work
LS209	YDP1412 × LS199	This work